

МУНИЦИПАЛЬНОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ КУЛЬТУРЫ
Централизованная библиотечная система г. Таганрога

Отдел литературы на иностранных языках
г. Таганрог ул. Греческая, 56-б
(8634)36-09-35

e-mail: foreign@taglib.ru



МУНИЦИПАЛЬНОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ КУЛЬТУРЫ
Централизованная библиотечная система
г. Таганрога
Центральная городская публичная библиотека
имени А. П. Чехова
Отдел литературы на иностранных языках

ФРАНЦИЯ И ФРАНЦУЗЫ

Рекомендательный список по страноведению



Таганрог, 2013



ББК:26
Ф 84

Франция и французы: рекомендательный список по страноведению / сост. Маркова Л. П. .– Таганрог: ЦГПБ им. А. П. Чехова, ОЛИЯ, 2013 .- 14 с.





ФРАНЦИЯ И ФРАНЦУЗЫ

Удивительная Франция, страна красоты, уникальных исторических событий, модных магазинов и прекрасных архитектурных сооружений. Безусловно, интересные факты о Франции можно рассказывать не один час, в любой сфере, будь то политика, искусство или наука можно отыскать событие, которому невозможно не уделить внимания. Франция - это настоящий заповедник памятников истории и культуры различных эпох и цивилизаций. Эта страна невероятно разнообразна, в ее культуре так много всего интересного и привлекательного, что и жизни не хватит, чтобы все прочувствовать и понять.

Цель данного рекомендательного списка - расширить и закрепить знания о стране изучаемого языка, познакомить с реалиями жизни современной Франции в различных аспектах и проявлениях; познакомить с особенностями менталитета носителей языка; помочь в подборе материала для проведения различных тестов и олимпиад по французскому языку.

Данный рекомендательный список предназначен для студентов университетов, институтов, учащихся школ с углубленным изучением французского языка, лицеев, гимназий, преподавателей французского языка, аспирантов и магистрантов для расширения страноведческого кругозора в рамках избранной специальности. Список может быть также полезен желающим углубить свои знания о Франции на современном материале, а также для всех изучающих французский язык.

Рекомендательный список составлен на основе фонда МБУК ЦБС, большая часть отдела литературы на иностранных языках. Список состоит из 3 разделов, внутри разделов материал расположен в алфавите авторов и заглавий книг и статей на французском и русском языках.

Всего включено 95 названий материала.

I раздел A TRAVERS LA FRANCE

(материал на французском языке)

1. Atamanova, I ,Tsiboulskaïa, N. Le français comme on l'aime / I. Atamanova, N. Tsiboulskaïa // Иностранные языки в школе. – 2003.- №3.- С.81-85.
2. Bondarevskiy, D. V., Martselli A. A. La recherche scientifique et la structure de l'institut de France . / D. V. Bondarevskiy, A. A. Martselli // Иностранные языки в школе.-2012. - №1.-С. 89-93.
3. Bondarevskiy, D. V., Martselli A. A. La littérature française contemporaine et les prix littéraires / D. V. Bondarevskiy, A. A. Martselli // Иностранные языки в школе.-2012. - №7.-С.73-76.
4. Bondarevskiy, D. V., Martselli A. A. La situation religieuse en France / D. V. Bondarevskiy, A. A. Martselli // Иностранные языки в школе.-2012. - №3.- С.95-98.
5. Bondarevskiy, D. V., Martselli A. A. Unrêveil spiritual et philosophique de la France / D. V. Bondarevskiy, A. A. Martselli // Иностранные языки в школе.-2012. - №11.- С.66-69.
6. Borissenko, M. K. Restaurants et cafés littéraires en France / M. K. Borissenko //Иностранные языки в школе. – 2001. -№ 5.- С. 75-85.
7. Borissenko, M. K. La femme française, l'an 2000 / M. K. Borissenko // Иностранные языки в школе. – 2001. -№ 1.- С. 88-90.
8. Cheïnina, A. Bonne visite de la chanson française! (Dossier thématique) / A. Cheïnina // Французский язык. – 2012. - №11. –С.30-55.
9. Essaoulova, S. Noël en France / S. Essaoulova // Французский язык. - 2012. - №1. - С.5-6.
10. Garcia, A. Le siècle tire sa reverence dans la douleur / A. Garcia // Иностранные языки в школе. – 2001. -№ 1.- С. 91-95.
11. Histoire de la France. Des origins à 1789. - М. :Progres, 1980.- 630 p.- avec il.
12. Histoire de la France. De la révolution de 1789 à la fin de la Première Guerre mondiale. - М. :Progres, 1978. - 677 p.
13. Histoire de la France. De 1917-1918 aux annéessoixante- dix. - М. :Progres, 1980. - 630 p. - avecil.
14. La douce France= Милая Франция: книга для чтения на французском языке. - М.: Лист, 1998. – 200с.
15. La France d'aujourd'hui: материалы по страноведению / O. Belkina // Французский язык . – 2010. - № 35.- весь номер.- (Библиотечка «Первого сентября»)



Содержание:

- ◆ I раздел : A TRAVERS LA FRANCE
(материал на французском языке) С.4-7
- ◆ ШЕСТИУГОЛЬНИК - МНОГОГРАННИК.
О Франции на русском языке С.8-10
- ◆ II раздел: В ЗАПИСНУЮ КНИЖКУ
УЧИТЕЛЯ И СТУДЕНТА С.11-12

92. Веденина, Л. Г. La France : Guide culturel. Thème3 :La musique (Материалы к учебным темам)/ Л. Г. Веденина // Иностранные языки в школе.- 2001.- №5.- С.59-64.
93. 10.Веденина, Л. Г. La France : Guide culturel. Thème2 :La peinture (Материалы к учебным темам)/ Л. Г. Веденина // Иностранные языки в школе.- 2001.- №4.- С.65-69.
94. Веденина, Л. Г. La France : Guide culturel. Thème1 : L' architecture, la sculpture, les arts décoratifs (Материалы к учебным темам)/ Л. Г. Веденина // Иностранные языки в школе.- 2001.- №3.- С.59-65.
95. Мельникова, Т. И. Игра – викторина на тему « Путешествие по Франции». / Т. И. Мельникова // Иностранные языки в школе. – 2008.-№ 1.- С.65-69.
В статье учитель французского языка г. Астрахань предлагает примерный сценарий игры – викторины для учащихся 7-8 классов, изучающих французский язык.

16. Le Carnaval de Paris// Francité.-2012.- №57.- С.6-7.
17. Le Mont Saint- Michel // Francité.-2012.- №59.- С.8-9.
18. ВершининаЕ.Г., КалинкинаЮ. С. Знакомьтесь : Франция! : учеб. пособие по лингвострановедению. – М.: Высшая школа , 2007. – 288 с.
19. Le musée de Cluny // Francité.-2012.- №56.- С.6-7.
20. Le muséeGrévin // Francité.-2012.- №59.-С.6-7.
21. Les routes de France // Francité.-2012.- №58.- С.8-9.
22. ИваненкоЕ. Г. Je voussalue, ma France!: учеб.пособие. - Таганрог: Изд-воТИУиЭ , 2007. -64 с.
23. Melnikova, G. Les Français enface et de profil. /G. Melnikova // Французский язык. – 2012. - № 2. – С.29-34.
24. Mon premier voyage en France:пособие по страноведению для начальной школы/ Y. Kovalsky, E. Skripkina // Французский язык . – 2009.-№ 28.- весь номер.- (Библиотечка « Первого сентября»)
25. Neboit-Mombet, J. Les religions et la loi française / J. Neboit-Mombet // Иностранные языки в школе.-2009. - №4.- С.97-99.
26. Nikolaeva, V. La cuisine française. Un numéro à consommer sans modération / V. Nikolaeva //Французский язык. – 2011. - №8. – весь номер.
27. Nikolaeva, V. Le sport en France/ V. Nikolaeva // Французский язык. – 2011. - №4. –С.8-9.
28. Oliviéri, C. Les français et leur(s) langue / C. Oliviéri // Иностранные языки в школе.-2006. - №1.-С. 101-106.
- Quels rapports les Françaisentretiennent – ils avec leur langue nationale et avec les autres langues de France? Une approche diachronique et synchronique nous montre comment la réalité du plurilinguisme a étéoccultée et reste encore méconnue dans l'Hexagone. Analyser la manière dont se manifeste le “ patriotism linguistique” des Français, renvoie à la question cruciale – l' identité culturelle française.*
29. Oliviéri, C. Comment peut-on ê trefrançais?/C. Oliviéri // Иностранные языки в школе. -2005. - №5.- С. 92-97.
30. Siniatkine, I. Pourquoi choisir la France ? /I. Siniatkine // Французский язык. – 2011. - №1. –С.29-31.

31. Slassinova, T. Comment est né le premier franc / Т. Slassinova // Французский язык.-2011. - №5. – С.30-31.
32. Weibel, P. L'Alsace, une province française / P. Weibel // Французский язык. – 2011.- №7.-весь номер.
33. Weibel, P. La France aux lumières du Midi / P. Weibel // Французский язык. – 2012.- №3.-С. 33-55.
34. Артемова, А. Ф., Леонович, О. А. О сленге современной французской молодежи / А. Ф. Артемова, О. А. Леонович // Иностранные языки в школе. – 2005.- №1.- С.96-105.
35.В данной статье французские лингвисты отмечают, что политическая и социально- экономическая жизнь Франции как в зеркале отражаются в лингвистике, особенно в течение двух последних десятилетий. Именно социальные проблемы, являющиеся наиболее острыми для французского общества, находят отклик в молодежном языке с богатым стилистически окрашенным словарем.
36. Вершинина, Е. Г. Знакомьтесь: Франция! : учеб.пособие по лингвострановедению / Е. Г. Вершинина, Ю.С. Калинкина. – М.: Высшая школа, 2007. – 288 с.
37. Гаршина, Е. Я. Города Франции: учеб пособие для студентов пед. ин-тов по специальности № 2103. - Л. : Просвещение, 1978.-183с.-на фр. яз.
38. Заботкина, О.С. Франция: [история, культура, искусство] / О. С. Заботкина. - Л.: Просвещение, 1977.-296 с.
39. Занфирова, В.И. Франция. Физическая и экономическая география:учеб.пособие для студентов пед. ин-тов по специальности № 2103 / В.И. Занфирова, Г. И. Бронникова,О.Л. Нечепоренко. - Л.: Просвещение, 1979. -126 с. : ил.
40. Землянская, Н. Париж в кармане /Н. Землянская.- СПб. : Welcome, 2002. – 178 с. : ил. - план Парижа.
41. Зуева, Н. А. Памятники Парижа: книга для чтения на фран. яз. для уч - ся 10- 11 классов сред .шк. /Н. А. Зуева, В. Г. Сироткин.– М. : Просвещение, 1986. – 80 с. : ил.
42. Иваненко,Е. Г. Jevoussalue, ma France! : учеб.пособие.-Таганрог : Изд-во ТИУиЭ, 2007. – 64 с.
43. История Франции= L'Histoire de France :книга для чтения на фр. языке с вопросами и тестами/ авт.- сост. Е. Жирнова.– СПб. : КОРОНА принт : Учитель и ученик, 2003. – 224 с. : ил.



II раздел В ЗАПИСНУЮ КНИЖКУ УЧИТЕЛЯ И СТУДЕНТА

84. Aroutiounova, J. Тесты конкурса « Знаете ли Вы Францию и ее регионы?» /J. Aroutiounova// Иностранные языки в школе.- 2000.- №1. - С.49-51.
85. Connaissez – vous la France? Сборник лингвострановедческих тестов для проведения олимпиад и конкурсов. / J. Aroutiounova, E. Gorbacheva // Французский язык . – 2005.- № 3.–весь номер. - (Библиотечка « Первого сентября»)
86. Connaissez – vous la France et la Francophonie ?Сборник лингвострановедческих тестов для проведения олимпиад и конкурсов./ J. Aroutiounova, E. Gorbacheva // Французский язык . – 2006. - № 6 (12).- весь номер. - (Библиотечка « Первого сентября»)
87. Makarova, M. M. Дополнительные материалы на тему « Les fêtes en France» / М. М. Макарова // Иностранные языки в школе.- 2000.- №4.- С. 108-112.
88. Дульянинов, А. Г. , Игумнова, Ж. И. Рекламные тексты как средство познания культуры в процессе изучения французского языка. / А. Г. Дульянинов, Ж. И. Игумнова // Иностранные языки в школе. – 2005.-№ 4.- С.13-19.
89. Веденина, Л. Г. La France : Guide culturel. Thème6 :Lethéâtre(Материалы к учебным темам)/ Л. Г. Веденина // Иностранные языки в школе.- 2002.- №2.- С.59-63.
90. Веденина, Л. Г. La France :Guide culturel. Thème5 :La chanson (Материалы к учебным темам)/ Л. Г. Веденина // Иностранные языки в школе.- 2002.- №1.- С. 62-68.
91. Веденина, Л. Г. La France : Guide culturel. Thème4 :La dance (Материалы к учебным темам)/ Л. Г. Веденина // Иностранные языки в школе.- 2001.- №6.- С.62-65.

78. Серафимов, М. Во весь город / Михаил Серафимов // Огонек .- 2010.-№27-С.44-45.
Аннотация: Об отношении во Франции к граффити, о выставке "Улицы без границ", открытой в Москве в рамках года Россия-Франция и представляющей наиболее известных граффити-художников Франции.
79. Сто великих загадок истории Франции / [авт.-сост. Н.Н. Николаев]. - М. : Вече .- 2009.- 429 с. - (100 великих) .- (АБ; ЦГДБ; ОЕФ; ф 3; ф 4;)
80. Сторк, Я. Справа по курсу / Я. Сторк // National Geographic Россия .- 2008 .- N 11 .- С. 72-74, 76, 78 .
Аннотация: Согласно легенде, святой Михаил повелел епископу Оберу города Авранша построить церковь в 708 году. Так появился замок Мон Сен-Мишель в Нормандии (Франция), ставший аббатством монахов-бенедиктинцев. В 1979 году Мон Сен-Мишель был объявлен объектом Всемирного наследия ЮНЕСКО.
81. Чекулаева, Е. О. Блистательный Париж: история, легенды, предания / Е. О. Чекулаева. - М.: Вече .- 2008.- 480 с. - (Тайны знаменитых городов).- (ЧЗ)
82. Шохина, Т. Пусть бьют фонтаны / Татьяна Шохина // Крестьянка .- 2005 .- N 8 .- С. 84-87.
Аннотация: История создания фонтанов Версаля (Франция) и Петергофа(Россия).
83. Япп, Н. Эти странные французы / Н. Япп,М. Сиретт. - М.: Эгмонт Россия Лтд .- 2001.- 72 с. - (Внимание: иностранцы!).- (ЧЗ;)

44. Кашук, С. М. Особенности французского юмора /С. М. Кашук, А. Г. Крупко // Иностранные языки в школе.-2009. - №7.- С. 103-106.
45. Мартино, Е. С. Хрестоматия по географии Франции : учеб.пособие для институтов и фак. иностр. яз. / Е. С. Мартино. – 3-е изд. испр. – М. : Высшая школа, 1991. – 152 с. : ил.
46. Осипова, В. М. Les categories socio- professionnelles, les métiers et les revenus en France / В. М. Осипова // Иностранные языки в школе. – 2003.- №2.- С.97-99
47. Поговорим о Франции. Элективный курс по страноведению / Н. Твагирамунгу // Французский язык . – 2007.-№ 2 (14).- весь номер.- (Библиотечка «Первого сентября»)
48. Поговорим о французах. Элективный курс по страноведению / Г. Мельникова // Французский язык . – 2007. - № 6(18). – С?.- (Библиотечка «Первого сентября»)
49. Смирнов, В. П. Франция: страна, люди, традиции / В. П. Смирнова. – М. : Мысль, 1988. -287 с. : 16 ил.
50. Смирнова, О. А. La France – une nation métisse et égalitaire/ О. А. Смирнова // Иностранные языки в школе.-2008. - №5.- С. 99-105.
51. Тарасов, А. Н. Les trésors des villes de la Bourgogne/А. Н. Тарасов //Иностранные языки в школе.- 2012.- № 9.- С.75-81.
52. Телешова, Р. И. L'épopée incroyable de Jeanne d'Arc / Р. И. Телешова // Иностранные языки в школе.-2012. - №2.- С.52-59.
53. Тетенькина, Т. Ю. Découvrir la France = Открываем Францию / Т. Ю. Тетенькина. - М. Высшая школа, 1997. - 148 с. : ил
54. Франция = La France :dictionnaire de civilisation: Лингвострановедческий словарь. – М. :Интердиалект – ИЧП АМТ , 1997 . – 1038 с. : ил.
55. Харитонова, И. В. Франция как она есть :книга для чтения по страноведению / И. В. Харитонова, И. С. Самоходская. – М. : ВЛАДОС , 2001. – 360 с. : ил.



ШЕСТИУГОЛЬНИК - МНОГОГРАННИК О Франции на русском языке

56. Блюш, Ф. Людовик XIV: пер. с фр. / Ф. Блюш .- М. : Ладомир .- 1998.- 815 с. .- (АБ)
57. Бродель, Ф. Что такое Франция? Кн.1: Пространство и история: пер. с фр. / Ф. Бродель.- М. : Изд-во Сабашниковых .- 1994.- 406 с. .- (ЧЗ;)
58. Бродель, Ф. Что такое Франция? Кн. 2: Люди и вещи. Ч.2.: Крестьянская экономика до начала XX века: пер. с фр. / Ф. Бродель.- М. : Изд-во Сабашниковых .- 1997.- 511 с. .- (ЧЗ)
59. Бродель, Ф. Что такое Франция? Кн.2: Люди и вещи.Ч.1: Численность народонаселения и ее колебания на протяжении веков: пер. с фр. / Ф. Бродель.- М. : Изд-во Сабашниковых .- 1995.- 244 с. .- (ЧЗ)
60. Версаль / [авт.-сост. Е. А. Конькова] .- Москва : Вече .- 2008.-237 с., [8] л. ил .- (ЮНЕСКО. 1) .- (ЧЗ;)
61. Виолле-ле-дюк, Э. Э. Жизнь и развлечения в средние века: Культура средних веков в памятниках исторической мысли Франции / Э. Э. Виолле-ле-дюк . - СПб.: Евразия .- 2003.- 384 с. .- (ОЕФ; АБ)
62. Волшебная гора // Знание-сила .- 2003 .- N 9 .- С. 84-85.
Аннотация: Об острове Мон Сен-Мишель, расположенном у юго-западного побережья Нормандии (Франция).
63. Емышева, Е. М. Деловой этикет: французский стиль / Е. М. Емышева, О. В. Мосягина // Секретарское дело .- 2004 .- N 3 .- С. 37-39 .
Аннотация: Франция - один из самых активных деловых партнеров России. Французский национальный характер. Влияние Франции на формирование европейского этикета. Ораторское искусство и остроумие как необходимое условие любой общественной деятельности. Имидж делового человека.
64. Замки Луары/ [авт.-сост. Е. А. Останина] .- Москва : Вече .- 2009. ЮНЕСКО. Памятники всемирного наследия) .- (ЧЗ;)
65. Землянская, Н. Париж в кармане: справочник-путеводитель с картами и схемами: для туристов, бизнесмена, студента и любого путешественника на все случаи жизни в Париже / Н. Землянская. - СПб.: Welcome .- 2002. -178 с. .- (Столицы туризма) .- (ОЛИЯ; ОЕФ;)

66. Ильинский, В. Взять высоту паркур! / В. Ильинский // National Geographic Россия .- 2008 .- N 6 .- С. 92-105 .
Аннотация: Родина паркура - Франция. В переводе с французского языка слово обозначает пробег, дистанцию. Занимаются паркуром трейсеры. Российская команда TheTracers выступала на фестивале Summersonic Tokyo 2007.
67. История Франции / пер. с фр. М. Ю. Некрасова.- СПб.: Евразия .- 2008.-608 с. .- (Историческая библиотека) .- (ОЕФ; ЧЗ; АБ; ф 3; ф 7)
68. Каптерева, Т. П. Искусство Франции XVII века / Т. П. Каптерева, В. Е. Быков. - М.: Искусство.- 1969.- 224 с. .- (Очерки истории и теории изобразительных искусств) .- (АБ; ЧЗ;)
69. Кожина, Е. Ф. Искусство Франции XVIII века / Е. Ф. Кожина. - Л.: Искусство .- 1971.- 216 с. .- (Очерки истории и теории изобразительных искусств) .- (АБ; ЧЗ)
70. Креспель, Ж. Повседневная жизнь Монмартра во времена Пикассо 1900-1910 / Ж. Креспель. - М.: Мол.гвардия .- 2000.- 245 с. .- (Живая история. Повседневная жизнь человечества). .- (АБ; ЧЗ; ф 3; ф 6)
71. Креспель, Ж. Повседневная жизнь Монпарнаса в великую эпоху 1905-1930 / Ж. Креспель.- М. : Мол.гвардия .- 2000.-201 с. .- (Живая история. Повседневная жизнь человечества).- (АБ; ЦГДБ; ЧЗ; ф 7; ф 10)
72. Ле Руа Ладюри Э. Королевская Франция (1460-1610): от Людовика XI до Генриха IV / Э. ЛеРуаЛадюри.- М. : Международные отношения .- 2004.- 416 с. .- (История Франции) .- (АБ;)
73. Лувр. Париж. Скульптура: альбом.- М. : Изобразительное искусство.- 1984.-192 с. .- (Музеи мира) .- (ЧЗ)
74. Молчанов, Н. Н. Де Голль / Н. Н. Молчанов.- М. : Алгоритм : Эксмо .- 2003.-512 с. .- (Политические биографии. 1) .- (ф 5)
75. Петрусевиц, Н. Б. Искусство Франции XV-XVI веков / Н. Б. Петрусевиц. - Л.: Искусство .- 1973.- 224 с. .- (Очерки истории и теории изобразительных искусств) .- (АБ; ЧЗ;)
76. Раздольская, В. И. Искусство Франции второй половины XIX века / В. И. Раздольская В. И. - Л. : Искусство.- 1981.-319 с. .- (Очерки истории и теории изобразительных искусств) .- (ЧЗ;)
77. Сарайкина, Д. История символа / Дарья Сарайкина // Персона. Томск.-2009.-N7.-С.46-47 .
Аннотация: 14 июля Франция отмечает свой национальный праздник - День взятия Бастилии.